

## **Les relatifs dans des dialogues didactiques pour les apprenants de FLE (XVI<sup>e</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles)**

Dans cette intervention, un choix de dialogues didactiques pour les apprenants anglophones et néerlandophones de français langue étrangère (XVI<sup>e</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles) est exploité, en contraste avec Frantext, afin de présenter les variations et l'évolution dans le fonctionnement du système relatif en français préclassique tel qu'enseigné aux allophones. L'intervention se focalise sur le phénomène de l'élision du relatif *qui* sujet. Sporadiquement attesté dans des textes anglo-normands du début du XII<sup>e</sup> siècle (GGHF 2020 : 735), ce variant a été mis en évidence dans les travaux du GARS sur le « français parlé » moderne (cf. Blanche-Benveniste 2000 : 94–96) et il est aujourd'hui défini comme appartenant au « registre informel » (cf. GGF 2021 : 1117, 1481). Cette étude-pilote a pour objectif de présenter le potentiel des dialogues didactiques comme sources pour la reconstruction du langage de proximité en diachronie.

### **Bibliographie sélective**

BLANCHE-BENVENISTE, Claire. 2000. *Approches de la langue parlée en français*. Paris : Ophrys.

EYNDE, Karel van & Blanche-Benveniste, Claire. 1987. « Analyse morphologique et syntaxique des formes QUI, QUE, QUOI. » Preprint 114, Département Linguistiek, K.U.Leuven.

GODARD, Danièle. 1988. *La syntaxe des relatives en français*. Paris : Éditions du CNRS.

GGF = ABEILLÉ, Anne (dir.), GODARD, Danièle (dir.), DELAVEAU, Annie (col.), GAUTIER, Antoine (col.). 2021. *La Grande grammaire du français*. Arles : Actes Sud/Imprimerie nationale.

GGHF = MARCHELLO-NIZIA, Christiane, COMBETTES, Bernard, PRÉVOST, Sophie, SCHEER, Tobias (dirs.). 2020. *Grande grammaire historique du français*. Berlin : De Gruyter Mouton.

MARCHELLO-NIZIA, Christiane. 1992. *Histoire de la langue française aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles*. Paris : Nathan.

MARTIN, Robert & WILMET, Marc. 1980. *Syntaxe du moyen français*. Bordeaux : SOBODI.

VALLI, André. 1986. « À propos de changements dans le système du relaif : état de la question en moyen français. » *Recherches sur le français parlé* 8. 119–136.